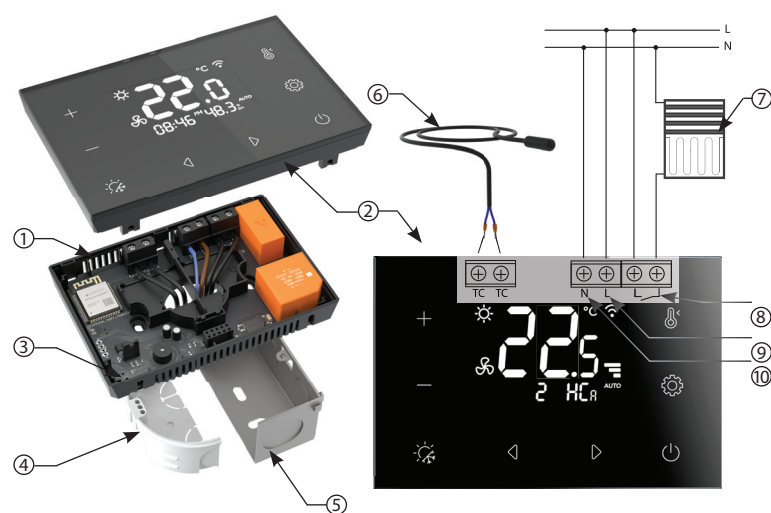




- EN** Smart glass multi-zone thermostat with built-in relay
CZ Chytrý skleněný multi-zónový termostat s vestavěným relé
SK Chytrý skleněný multi-zónový termostat so vstavaným relé
PL Inteligentny szklany termostat strefowy z wbudowanym przekaźnikiem
HU Üvegfelületű érintőgombos helyiségszabályzó termosztát

- RU** Умный стеклянный многозонный термостат со встроенным реле
RO Termostat inteligent din sticlă cu mai multe zone, cu releu încorporat
DE Intelligenter Glas-Mehrzonenthermostat mit integriertem Relais
ES Termostato inteligente multizona de vidrio con relé integrado
UA Розумний скляний багатозонний термостат із вбудованим реле

Connection / Zapojení / Zapojenie / Podłączenie / Bekötés / Связь / Conexiune / Verbindung / Conexión / Veza / Підключення



- EN**
1. Base
 2. Top cover with display
 3. Built-in temperature and humidity sensor
 4. Installation box - EU standard *
 5. Installation box - British standard *
 6. TC External temperature sensor
 7. Heater
 8. Direct switching contact 16A and potential-free contact for boilers
 9. Power supply phase wire
 10. Power supply neutral wire

* Not included in the package

- CZ**
1. Základna
 2. Horní kryt s displejem
 3. Vestavěný senzor teploty a vlhkosti
 4. Montážní krabice - EU standard *
 5. Montážní krabice - Britský standard *
 6. TC - externí teplotní senzor
 7. Topení
 8. Kontakt pro přímé spínání 16A i bezpotenciálové pro kotle
 9. Fázový vodič napájení
 10. Nulový vodič napájení

* Není součástí balení

- SK**
1. Základňa
 2. Horný kryt s displejom
 3. Vstavaný senzor teploty a vlhkosti
 4. Inštalčná krabica - standard EÚ *
 5. Inštalčná krabica - britský štandard *
 6. TC - externý teplotný senzor
 7. Kúrenie
 8. Priamy spínač kontakt 16 A a bezpotenciálny kontakt pre kotly
 9. Fázový vodič napájania
 10. Nulový vodič napájania

* Nie je súčasťou balenia

- PL**
1. Podstawa
 2. Górna pokrywa z wyświetlaczem
 3. Wbudowany czujnik temperatury i wilgotności
 4. Puszka montażowa - standard UE *
 5. Puszka montażowa - standard brytyjski *
 6. TC - zewnętrzny czujnik temperatury
 7. Ogrzewanie
 8. Styk do bezpośredniego przełączania 16 A oraz bezpotencjałowy do kotłów
 9. Przewód fazowy zasilacza
 10. Neutralny przewód zasilający

* Nie jest częścią zestawu

- HU**
1. Alapmodul
 2. Fedpal kijezővel és érintőgombokkal
 3. Beépített hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő
 4. Szerelvénydoboz - EU szabvány *
 5. Szerelvénydoboz - Brit szabvány *
 6. TC - külső hőmérséklet-érzékelő
 7. Kapszolt fűtési kör
 8. 16 A-es közvetlen kapcsolóérintkező és potenciálmentes kapcsolóérintkező
 9. Fázis
 10. Nullvezető

* Nem része a csomagnak

- RU**
1. База
 2. Верхняя крышка с дисплеем
 3. Встроенный датчик температуры и влажности
 4. Монтажная коробка - стандарт ЕС *
 5. Монтажная коробка - британский стандарт *
 6. TC - внешний датчик температуры
 7. Обогрев
 8. Контакт для прямого переключения 16 А и беспотенциальный для котлов
 9. Фазовый провод питания
 10. Нулевой провод питания

* Не входит в комплект

- RO**
1. Bază
 2. Capac superior cu display
 3. Senzor de temperatură și umiditate încorporat
 4. Cutie de montare - standard UE *
 5. Cutie de montare - standard britanic *
 6. TC - senzor de temperatură extern
 7. Încălzire
 8. Contact pentru comutare directă 16 A și fără potențial pentru cazane
 9. Conductor de fază de alimentare
 10. Conductor neutru de alimentare

* Nu este inclus în pachet

- DE**
1. Basis
 2. Oberes Gehäuse mit Display
 3. Eingebauter Temperatur- und Feuchtigkeitssensor
 4. Montagekasten - EU-Standard *
 5. Montagekasten - Britischer Standard *
 6. TC - externer Temperatursensor
 7. Heizung
 8. Kontakt für Direktanschaltung 16 A und potentialfrei für Heizkessel
 9. Phasenleiter der Stromversorgung
 10. Nullleiter der Stromversorgung

* Nicht im Lieferumfang enthalten

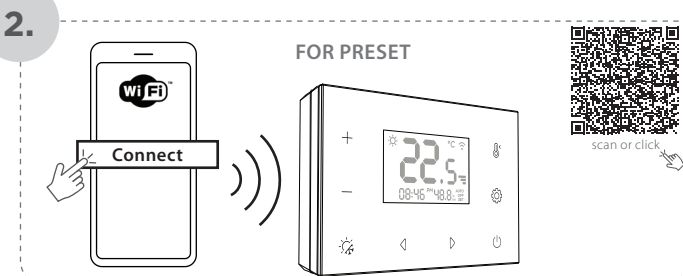
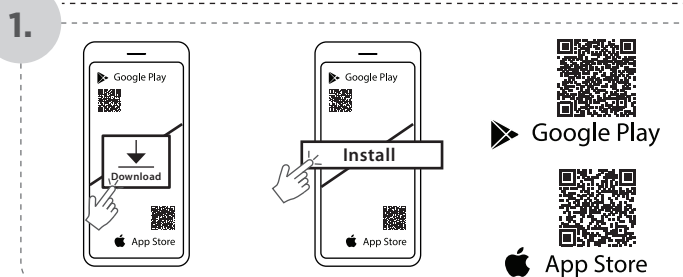
- ES**
1. Base
 2. Cubierta superior con pantalla
 3. Sensor de temperatura y humedad integrado
 4. Caja de montaje - norma UE *
 5. Caja de montaje - norma británica *
 6. TC - sensor de temperatura externo
 7. Calefacción
 8. Contacto para conexión directa de 16 A y sin potencial para calderas
 9. Cable de fase de alimentación
 10. Cable neutro de alimentación

* No está incluido en el paquete

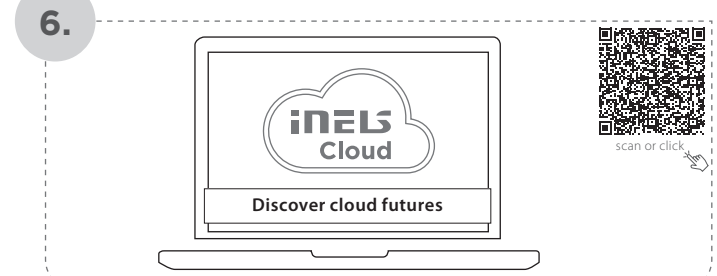
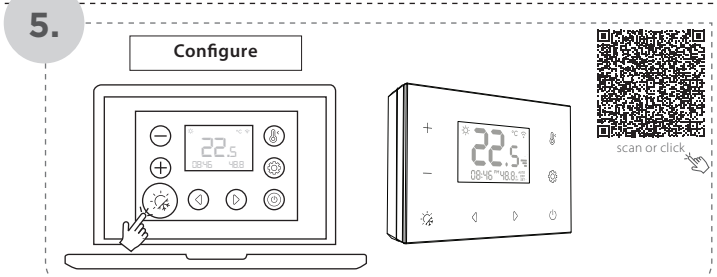
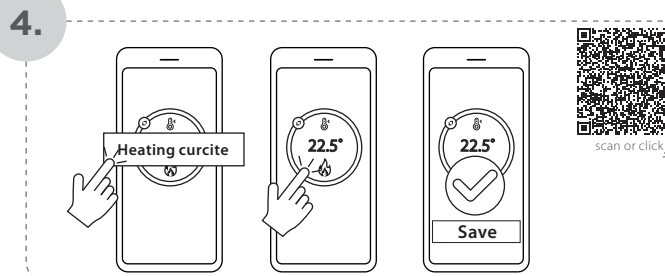
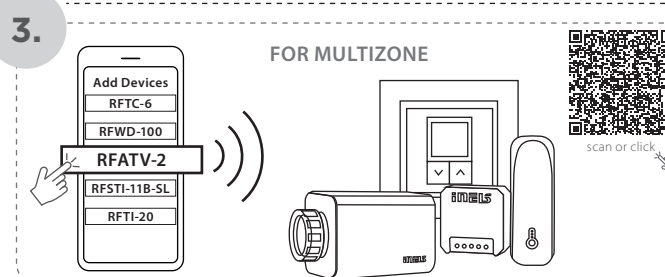
- UA**
1. Основа
 2. Верхня кришка з дисплеєм
 3. Вбудований датчик температури та вологості
 4. Монтажна коробка - стандарт ЄС *
 5. Монтажна коробка - британський стандарт *
 6. Зовнішній температурний датчик TC
 7. Нагрівач / Обігрівач
 8. Прямий комутаційний контакт 16 А та безпотенційний контакт для котлів
 9. Фазовий провід живлення
 10. Нульовий провід живлення

* Не входить до комплекту

BASIC



ADVANCED



EN	Technical parameters	CZ	Technické parametry	SK	Technické parametre	PL	Dane techniczne	HU	Technikai paraméterek	RU	Технические параметры	RO	Parametrii tehnici	DE	Technische Parameter	ES	Especificaciones técnicas	UA	Технічні параметри	RFTC-6/W RFTC-6/B
	Power supply	Napájení	Napájanie	Zasilanie	Tápfeszültség	Питание	Alimentare electrică	Stromversorgung	Alimentación	Живлення										
	Power supply voltage:	Napájecí napětí:	Napájacie napätie:	Napiecie:	Tápfeszültség:	Напряжение питания:	Tensiune de alimentare:	Spannungsversorgung:	Tensión de alimentación:	Напруга живлення:	110 - 230V AC, 50-60Hz, L and N terminals									
	Apparent/loss power input:	Příkon zdánlivý / ztrátový:	Prikon zdánlivý / stratový:	Pobór mocy pozornej / stratowej:	Látáslagos / disszipált teljesítmény:	Каждущая потребляемая мощность / Потери мощности:	Consum de energie aparent / cu pierderi:	Schein- / Verlustleistung:	Potencia de entrada / de pérdida:	Споживана потужність (повна/втрати):	4 VA/2 W									
	Supply voltage tolerance:	Tolerance napájacieho napětí:	Tolerancia napájacieho napätia:	Tolerancja napięcia zasilania:	Tápfeszültség tűrése:	Допуск по напряжению питания:	Toleranța sursei de alimentare Voltaj:	Toleranz der Versorgungsspannung:	Tolerancia de tensión de alimentación:	Допуск напруги живлення:	± 10%									
	Outputs	Výstupy	Výstupy	Występy	Kimenetek	Выходы	Iesiri	Ausgänge	Salidas	Виходи										
	Relays:	Relé:	Relé:	Przełącznik:	Relékimenet típusa:	Реле:	Releu:	Relais:	Relé:	Реле:	1x switching / 16A / 250V AC1 / 4000VA									
	Contact life:	Živnost kontaktů:	Živnosť kontaktov:	Trwałość styków:	Élettartam:	Срок службы контактов:	Durata de viață a contactelor:	Schaltlebensdauer der Kontakte:	Viveza de los contactos:	Термін служби контактів:	mechanical: 30 mil. / electrical 700.000 switches									
	Inputs (external)	Inputs (external)	Inputs (external)	Wstępy (external)	Bemenetek (külső)	Входы (внешние)	Intrări (externe)	Eingänge (extern)	Entradas (externas)	Входи (зовнішні)										
	Temperature:	Teplotní:	Teplotné:	Temperaturowe:	Hőmérséklet:	Температурный:	Temperatură:	Temperatur:	Térmicas:	Температура:	1x for external temperature sensor TC/TZ, terminals TC, -20to +120° C, accuracy ± 0.5° C									
	Sensors (internal)	Senzory (interni)	Senzory (interné)	Czujniki (wewnętrzne)	Érzékelők (belső)	Датчики (внутренние)	Senzori (interni)	Sensoren (intern)	Sensores (internos)	Датчики (внутрішні)										
	Temperature:	Teplotní:	Teplotné:	Termiczny:	Hőmérséklet:	Температуры:	De temperatură:	Temperatursensor:	Térmicas:	Температура:	range 0 to +55° C, accuracy ± 0.5° C from the range									
	Humidity:	Vlhkostní:	Vlhkostné:	Wilgotności:	Páratartalom:	Влажности:	De umiditate:	Feuchtigkeitsensor:	De humedat:	Вологості:	0 - 99% RH, accuracy ± 3° C from the range									
	Communications	Komunikace	Komunikácia	Komunikacja	Kommunikáció	Коммуникация	Comunicare	Kommunikace	Comunicación	Комунікація										
	Radio:	Radio:	Rádio:	Radio:	INELS Wireless:	Радио:	Radio:	Funk:	Radio:	Радіоізв'язок:	INELS RFIO2, frequency 868.5 MHz									
	WiFi:	Wi-Fi:	Wi-Fi:	Wi-Fi:	Wi-Fi:	WiFi:	WiFi:	WLAN:	WiFi:	WiFi:	AP 2.4 GHz									
	Maximum EIRP:	Maximální EIRP:	Maximálna moc EIRP:	Maksymalna moc EIRP:	Maximális EIRP:	Максимальная EIRP:	EIRP maximă:	EIRP maximă:	EIRP máxima:	Максимальная EIRP:	WiFi - 2048m / 868.5 MHz - 14dBm									
	Control and display	Ovládání a zobrazení	Ovládanie a zobrazenie	Sterowanie i wyświetlanie	Vezérlés és kijelzés	Управление и индикация	Control și afișare	Steuerung und Anzeige	Control y visualización	Керування та відображення										
	Display:	Displej:	Displej:	Wyświetlacz:	Kijelző:	Дисплей:	Display:	Display:	Pantalla:	Дисплей:	LCD (VA/TN), active area 54x34mm									
	Buttons:	Tlačítka:	Tlačidlá:	Przyciski:	Gombok:	Кнопки:	Butoane:	Tasten:	Botones:	Кнопки:	8x, capacitive, backlit									
	Functions	Funkce	Funkcia	Funkcje	Funkciók	Функция	Funcție	Funktionen	Función	Функції										
	Parameter settings:	Nastavení parametrů:	Nastavenie parametrov:	Ustawienie parametrów:	Paraméterek beállítás:	Настройка параметров:	Setări parametri:	Parametereinstellungen:	Ajuste de los parámetros:	Налаштування параметрів:	via WiFi and web interface									
	Connection	Připojení	Pripojenie	Połączenie	Bekötés	Подключение	Conexiune	Anschluss	Conexión	Підключення										
	Terminal block:	Svorkovnice:	Svorkovnice:	Złącze śrubowe:	Sorkapcsok típusa:	Клеммник:	Bloc terminal:	Klemmenleiste:	Caja de bornes:	Клемна колода:	6 pole									
	Wire cross section:	Průřez vodičů mm²:	Prierez vodičov mm²:	Przekrój przewodów (mm²):	Max. vezeték keresztmetszet (mm²):	Поперечное сечение проводов мм²:	Secțiune transversală a conductorilor mm²:	Leiterquerschnitt mm²:	Sección de los conductores mm²:	Переріз провідника:	max. 1 x 2.5, max. 2 x 1.5 / switch sleeve max. 1 x 1.5									
	Other data	Další údaje	Dalšie údaje	Pozostałe dane	További információk	Дополнительная информация	Alte date	Weitere Angaben	Otros datos	Інші дані										
	Operating temperature:	Pracovní teplota / vlhkost:	Pracovná teplota / vlhkost:	Temperatura/wilgotność pracy:	Üzemi hőmérséklet/páratartalom:	Рабочая температура / влажность:	Temperatura de lucru / umiditate:	Arbeits temperatur / Luftfeuchtigkeit:	Temperatura / humedad de funcionamiento:	Робоча температура:	- 0 to 50° C / max 80% RH									
	Storage Temperature:	Skladovací teplota:	Skladovacia teplota:	Temperatura przechowywania:	Tárolási hőmérséklet:	Складская температура:	Temperatura de stocare:	Lagertemperatur:	Temperatura de almacenamiento:	Температура зберігання:	- 20 to 60° C									
	Enclosure:	Kryti:	Krytie:	Stopień ochrony obudowy:	Védettség:	Степень защиты:	Protecție:	Schutzklasse:	Protección:	Корпус:	IP30 (mounted)									
	Overvoltage Category:	Kategória prepětí:	Kategória prepätia:	Kategoria przepięć:	Tűlfeszültség kategória:	Категория перенапряжения:	Categoria de supratensiune:	Kategorie Überspannung:	Categoría de sobretensión:	Категорія перенапруги:	II.									
	Pollution Degree:	Stupeň znečištění:	Stupeň znečistenia:	Stopień zanieczyszczenia:	Szennyezettség fok:	Степень загрязнения:	Grăd de poluare:	Verschmutzungsgrad:	Grado de contaminación:	Ступінь забруднення:	2									
	Working position:	Pracovní poloha:	Pracovná poloha:	Pozycja robocza:	Működési helyzet:	Рабочее положение:	Poziția de operare:	Arbeitsstellung:	Posición de funcionamiento:	Робоче положення:	horizontal									
	Installation:	Instalace:	Instalácia:	Instalacja:	Telepítés:	Монтаж:	Montaj:	Installation:	Instalación:	Монтаж:	on EU or British box with 60 mm bolt spacing									
	Dimension:	Rozměr:	Rozměr:	Wymiary:	Méretek:	Размер (мм):	Dimensiuni:	Abmessungen:	Dimensiones:	Розміри:	120 x 80 x 27 mm									
	Weight:	Hmotnost:	Hmotnosť:	Waga:	Tömeg:	Вес (г):	Greutate:	Gewicht:	Peso:	Вага:	200 g									
	Shape:	Tvar:	Tvar:	Kształt:	Kialakítás:	Форма:	Formă:	Form:	Forma:	Форма:	sharp edges									
	Color (glass and plastic):	Barva (sklo a plast):	Barva (sklo a plast):	Barwa (szkło i plastik):	Szín (üveg és műanyag):	Цвет (стекла и пластмассы):	Culoare (sticlă și plastic):	Farbe (Glas und Kunststoff):	Color (del vidrio y plástico):	Колір (скло та пластик):	White / Black									
	Order Code:	Objednací kód:	Objednávaci kód:	Kod zamówienia:	Rendelési kód:	Код заказа:	Cod de comandă:	Bestellnummer:	Código de pedido:	Код замовлення:	9484 / 9339									
	EAN Code:	EAN kód:	EAN kód:	Kod EAN:	EAN kód:	EAN Code:	Cod EAN:	Código EAN:	Código EAN:	EAN-код:	859518819484 / 859518819339									
	Standard:	Normy:	Normy:	Zgodność z normami:	Vonatkozó szabványok:	Нормы соответствия:	Standarde relevante:	Standards:	Normas conexas:	Стандарт:	EN 60730, EN 63044, EN 301489, EN 300220, EN 3003328									

[illegible]